綜合新聞

雲埠中山隆鎮會舉行紀念會盛況

（雲訊）本埠中山隆鎮同鄉會，于五月十九日下午一時，在該會禮堂，舉行成立第三十三週年紀念慶典，會內佈置一新，懸以紙花，陳列生花，芬芳馥郁，燦爛奪目，門外掛「歡迎」匾額，異常莊重，屆時男女會員，各代表來賓，魚貫而至，極形熱鬧。典禮開始，由阮國垣司儀，會長林漢華，副會長周功浩就位，行禮如儀，各會員向各代表嘉賓行一鞠躬禮，林會長宣佈紀念會意旨，言簡意賅，語重心長，隨由鄭社元劉家興宣讀祝詞，介紹各僑團代表，及各僑領等起立與衆相見，末由林祖權答謝，在掌聲熱烈中禮成，即舉行茶會，中西點心，旨酒涼水，源源供應，由林漢華，周功浩，蕭秉祺，劉文友等領衆起立，向代表嘉賓敬茶一杯，至三時散會。

同日下午五時半，假座喜臨門酒家，設筵三十八席，歡宴嘉賓，由林祖賢，伍成業，伍東球，劉家祿，阮炳焜，等招待人座，六時正由蕭秉祺主持讌會序秩，副會長周功浩宣佈讌會意旨，略稱：本會得各理事會員通力合作，始有今日成績，請各僑團代表多多指教，正是他山之石可以攻玉，并希望各會員繼續以往精神，團結互助，爲會場會務而努力，詞鋒雄健，獲得頻頻掌聲，介紹各代表及僑領等起立，共瞻風采，末由方勵强答謝，旋即由榮酒數巡，正副會長等輪席敬酒，賓主半爲歡洽，八時許乃撤席，堪稱盛會。

崇義總會紀念盛況誌

（續）四，檢事廳長麥當奴致詞

五，副主席王華進中英語致詞答謝，隨即起榮簡主席領衆起立向英女皇舉杯致敬，巴部長、麥廳長舉杯向崇義會全體會員祝賀第六十週年紀念快樂，由雷炳威介紀各新進會員十人起立與衆相見，席間巴市福部長及麥當奴廳長在崇義會正副主席陪同輪席獻酒，至八時，音樂晚會開始，由王華璞主持秩序，當晚節目豐富，樂手演奏名曲，歌女高唱名歌，賓主盡歡起舞，騰歡場面空前偉大，至十一時，各人盡歡而散，洵稱盛會。

（完）

余和樂翁喪禮榮哀

（雲訊）本埠老僑余敍歡字和樂，廣東台山新安豐蘇村人。日前仙逝。經誌報端，遺妻及子女等，多居祖國僅三女瓊端及堉馬維棟君在喪主辦喪事，一切殯葬費用二千餘元，均由馬君夫婦負責，經於五月七日下午一時假座暗市葬殯儀館舉行喪禮，男女親友到場執紼衆多，首由西女唱哀詩，牧師李韶光解說人之生死眞諦，由殺能主持祭禮，請衆起立默致哀，禮佩醒容任禮生，獻花者有余風采總堂號輝，雲埠余風采堂號煒，余氏昆仲寬慶，親屬謀中，親友黃錦潮，緦麻堉馬維棟等。

（待續）

雲埠鐵城崇義總會紀念鳴謝

本總會於五月十九日舉行成立第六十週年紀念慶典，荷蒙本埠僑團，代表來賓，華僑之聲中文播音節目主持人，涌利琴行，金宮夜總會樂手及歌星，珍寶夜總會樂手及歌星，夏蕙夜總會樂手及歌星，域卡兩友會代表暨義兄嫂等，駕臨助慶，指示禮儀，鴻詞勗勉，祝詞祝電頌賀，并惠賜隆儀鮮花菓品，同人等拜領之餘，莫名感激，謹登數言，聊表謝忱，酷暑不週，諸維鑒察。

加拿大鐵城崇義總會同人鞠躬

訃告

先慈謝門陸氏永球夫人番禺縣夏良村人，痛於一九七四年五月廿一日因病終於中央醫院積壽享壽九十有九歲，謹擇於五月廿八日（星期貳）上午十時半假座暗市慕殯儀館舉行禮出殯歸土下葬於伏士蘭墓園，泰屬親戚友世誼哀此訃聞

孤子 凭攔 媳 周諫卿
祥韶
男孫 立强 合家同泣告

街角雜貨店生意自賣

店主離埠，開價特平，如意者請於下午五時後電話八七九、〇八一八洽

急須商業代表數名

不論性別年歲不需經驗，必會講中英文，自備車，有很高的報酬，請打電話879-0321與Mr. Blinko接洽。

（每天上午九時至一時，貳時）

宜僱辦公室助理長工

婦女衣服店，必須熟識管理銀碼，好手筆與英語，意重婦女年齡貳十五至四十歲，僅於七午九時至一一時親往Sweet Sixteen, 61 West Hastings 面議

擬請長工洗盤碗

包食住，及週末數工收盤碗企枱，學生均可，如意者請於星期二、五。下午三六時，電話五桑一一七五八八

宜中廚三名西廚一名

乃磨埠如意者電話七五三一四三二一

三睡房豪華屋業主自賣

位於Champlain Height特設計建造兼完竣全土庫，共有式千七百平方尺，大廚房家庭全，洗衣机垃圾机，均藏入壁間，自動清潔餐爐，屋內通話机，全廳低一級，家長睡房另有水嘴燈具及步入高度衣櫃，十庫有大娛樂室，睡房，洗衣室，蓋閣車房有自動門，特別設備包藏人吸塵機具，調節空氣設備，33×17尺煖氣游泳池，砌磚燒肉爐，無草堂修剪裁，電話434-4140約洽商

土庫出賃

近中小學校，交通方便電話貳五四、七九六一

聘請礦山企枱數名

須有經驗，月薪七百廿九元，每星期工作六天，有意者請來片打街東七十四號面議。

靚屋出賣即可搬入

業主自賣，East Broadway 近 Rupert 五睡房，兩大廳，兩浴室，全層地氈，有土庫，車房，交通方便，賣售六萬八，可充銀期，晚六時至十時電話二五三八五四一洽商。

兩年新屋業主急賣

五睡房及土庫，太陽台，車房，全部地氈，每間房有播音及通音機，霜櫃電爐，近學校，交通方便，位於雲埠近展覽場，貳九三五東佐治街，取價六萬貳千五百元，看屋先要約訂。電話六八貳七貳八一或貳五四三八〇七 方君

華民戰國佳人

何非凡 林丹 節婦斬情夫

任劍輝 余麗珍 林家聲

大衆同樂每位壹元…月票照常通用

一三八號東卡都華街 魚人大禮堂六月二號 禮拜日十貳點開映三場

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或蒞賃，備飽惠顧，無任歡迎。

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批參茸藥材 兼營國貨
國畫繪瓷 零沽批發
古今圖書 古玩宮燈 文房用具
手工藝品
唱片唱帶

Lotus Tours Ltd

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-2125

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至式百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司爲加強服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懷迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。

雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇三五

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

祖國貨品
大量供應
新辦到各歐江西名瓷，適合家庭及餐館之用
雜頭食品・藥材成藥
什貨山貨・銅器鐵器
茶葉飲品・糖菓餅食
冰霜海產・肉食燒烤
零沽批發 壹律歡迎

雲高華 華新書局

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
（外埠另加郵費）

給我鬱金香二元 林中一元一依達芳隣一元四毛五情痴一元三楊天成怨女痴男一元二 玲玲二元楊天成學府情潮一元四凱綸著 晨星二元天涯追踪九毛五林茵著星河二元七古銅色的愛情一元七毛五方琪著烟波江上愁一元三毛五凌詩著點點星塵一元三毛五蘇沁著失去陽光的人一元三毛五蘇沁著特約女郎一元何行午夜共舞一元八偷歡陷阱一元一毛五夏飛著金心，甜心一元一毛五夏飛著纖夢一元三蕾菩著癡心人二元三洪流七毛龍驤著四個夏天九毛致富捷徑一元大呂斯著離情九毛家姪實用常識新編一元四李怡著流行社交英語會話八毛五廿八天英語會話一元陳信編初給英語會話七毛船二元七瓊瑤劍谷幽魂全三册四元大毛五倪匡

中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華 每册三元六毛

復仇谷全四册五元孫玉鑫著 春雨濺紅花全二册二元大蕭逸著 柳木劍魂全二册二元七周矢行著 殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著 金猿神劍全二册三元五曹若冰著 魔中俠全五册六元七曹若冰著 絕情十三郎全三册三元九曹若冰著 博命巾全五册九元八柳殘陽著 胭脂虎全四册八元八司馬翎著 龍虎雙俠全三册三元五秦紅著 金獅吼全四册五元二秦紅著 孤劍驚虹全三册四元二林非著 珍珠令全大册八元二東方玉著 驚字旗全二册三元六東方玉著 洗心環全三册四元六毛五東方英 流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著 武林外史全六册拾參元三毛古龍 魔劍恩仇全五册七元五林非著 八荒飛龍亂二元二 鐵布衫一元八

實事實業燕梳有限公司

本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請 駕臨，竭誠服務

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。

伍澤濂 733-5743

雷廣庭 980-3098

伍澤森 327-7842

鍾偉業 325-7496

雷天賜 876 4575

唐志清 24 4218

最近接到新盤

▲唐人街新屋在建築中一廳五睡房，兩副浴室，開价五萬餘，可以用舊屋相換，請早預定以免屋价再漲。伍澤森

▲街市菜店，有地方住，每日生意八千餘，大有前途，適合小家庭，開价壹萬四千元另点貨。伍澤森

▲十三組新型稻文，第一街夾冚孖素，材料上等而華麗，廳房特別寬大，全部硬木地台，投資良機

△八〇四西十九街，兩廳四房，內部全新裝修，一切新式設備，土庫另有二房，廳廚房水厠，取價六萬餘元 鍾偉業

▲四四八西十九街，上下共二間水厠，兩廳三房，土庫有兩房及水厠，石仔牆，內部名貴大方，六萬餘元 鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全鋪地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲市中心區商業樓，位格蘭夫街一千一百號布洛，地闊二十七尺，位置極佳，地面鋪位約，年半批，全價十五萬九千元。問伍澤濂或伍澤森

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲埠邊商業廣場餐館，短錢期，每日生意八小時，平均每月生意四千二百元。若加長營業時間，生意可能擴展。問伍澤濂

▲列治文區什貨店，有廣闊停車場，平均日生每一萬二千元，賣鮮花盆花萬多，利潤深厚，問伍澤濂

▲庫兩睡房廳屋，全土庫，石米牆身，近交通學校，平售四萬四千五百元，請參觀還價。

▲唐人埠上下層孖屋，八五四號片打街，內部全部裝新，新電線，煖爐，水喉浴室等，開价四萬九千五。

▲新屋地段，幅，在七百號非李沙街，可建華麗大屋，或上下層孖屋，或可照你的屋劃建造。

▲本汝比區四千六百號佐治街東，一處三間華麗新屋在建築中，可以用你的舊屋相換。

▲本汝比區靚屋，坐落于兩條六十尺闊地，開價八萬九千元，在此百物漲價中，誠最佳之投資良機。

▲中型菜店數間，每天由二百多元起，地点優良，設備上乘，歡迎詳細詢問

▲新上下層孖屋，每層一廳三睡房，各自電火煖氣，接近唐人埠，近巴士學校，先到先得。

▲樂意爲僑胞估價，現金保證閣下欲出賣之樓宇，或以屋換屋。

以上詳問：楊志清：三二四—四二八
雷廣庭：九八〇—三〇九八